

5. Липа

Слова - Вільгельм Мюллер
Укр. текст - Юлія Гершунська

5. Der Lindenbaum

Franz Schubert
Франц Шуберт

3 3 3 3 3 3

4
cresc.

6
Рос - те ви - со - ка ли - па, цві -
Am Brun - nen for dem To - re da

11
туть гіл - ки ряс - ні, і мрі - яв я під не - ю й со - лод - кі ба - чив
steht ein Lin - den baum: ich träumt in sei - nem Schat - ten so man - chen sü - ssen

16

сни. Під не - ю слів не - ма - ло ко - хан - ня на - пи - сав, з три
 Traum; ich schnitt in sei - ne Rin - de so manch - es lie - be Wort; es

fp *pp*

21

во - га - ми і в щас - ті до не - ї при - бі - гав.
 zog in Freud und Lei - de zu ihm — mich im - mer fort.

fp *pp*

25

28

Те - пер вно - чі повз ли - пу ви - хо - див за - се - ло й за
 Ich musst auch heu - te wan - dern vor - bei in tie - fer Nacht, da

fp *pp*

33

ПЛЮ - зив міц-но о - ці, хоч тем - но й так бу - ло. А
hab ich noch im Dun - kel die Au - gen zu — ge macht Und

37

гіл - ки ша-ру - ді - ли і кли - ка-ли: «по - стій, при
sei - ne Zwei-ge rausch - ten, als rie - fen sie mir zu: komm

41

ХОДЬ до ме-не хлоп - че, тут знай - деш спо - кій свій.
her zu mir, Ge - sel - le, hier findest — du dei - ne Ruh!

45

І дув в об - лич - чя
die kal - - ten Win - de

47

Ві - тер, зби - вав, до - до - лу
blie - sen mir grad ins An - ge -

49

ГНУВ, зі - рвав віл з ме - не
sicht, der Hut flog mir vom

51

шап - ку, та я не по - вер -
Ko - pfe, ich wen - - de - te mich

53

НУВ.
nicht.

decresc.

55

57

У - же ба - га - то ча - су ман
 Nun bin ich man-che Stun - de ent -

f p *ppp*

61

дру - ю по зем - лі й да - ле - кий ше - піт чу - ю: «знай -
 fernt von je - nem Ort, und im - mer hör ich's rau - schen: du

65

ди там спо - кій свій!» У - же ба - га - то ча - су ман -
 fän - dest Ru - he dort! nun bin ich man-che Stun - de ent -

69

дру - ю по зем - лі й да - ле - кий ше - піт чу - ю: «знай -
fernt von je-nem Ort, und im - mer hör ich's rau - schen: du

73

ди там спо - кій свій!» «знай - ди там спо - кій свій!»
fän - dest Ru - he dort, du fän - dest Ru - he dort!

77

pp

80

decresc.